



1936-2013

一代宗師 劉家良

不敵癌魔

在妻緊緊擁抱中步進天國

辭世

香港文匯報訊（記者 吳文釗）「一代宗師」香港著名武打明星兼導演劉家良自94年證實患淋巴腺腫瘤，近二十年來一直勇敢面對癌病，終於昨早因骨髓退化併發嚴重肺炎離世，終年76歲。劉師前妻與翁靜晶兩家人在最後時刻有陪伴劉師傅。翁靜晶心情悲痛不露面，交由兩主診醫生及陳百祥向傳媒交待過程，但在網上寫道：「他走得平靜，在我緊緊擁抱中步進天國。」



劉家良病逝，阿叻（右）在仁安醫院召開記者會。

劉家良在妻子翁靜晶的陪伴下安詳離世。



劉家良離世消息傳出後，傳媒一直找其妻子翁靜晶，但她沒有回應及公開露面，負責為劉家良師傅主診的兩位醫生，香港中文大學醫學院臨床腫瘤學系教授莫樹錦醫生、仁安醫院呼吸系統科專科顧問醫生李聲濤，與劉師傅生前好友陳百祥，昨午二時半於仁安醫院召開記者會，公布劉師傅的死訊及其身後事安排。

直到下午三時左右，翁靜晶在微薄上公開寫下自己的心情：「請大家體諒我刻下的心情，給予我們一些空間哀悼劉師父的離開……他走得平靜，在我緊緊擁抱中步進天國，當時身邊陪伴着不少好友……兒女、弟弟、外甥兒女等亦皆叩跪送終……可算生榮死哀……我已安排劉先生主診醫生向傳媒交待過程……陳百祥先生則為劉師父生前委任為「治喪委員會主席」，亦會在同場簡介後事安排，多謝大家。」

莫樹錦讚是抗癌英雄

記者會上莫樹錦醫生表示97年認識劉師傅，知他94年起患有淋巴腺腫瘤，期間病情有好轉，直至近年復發經另一醫生介紹到威爾斯親王醫院就醫，當時由莫醫生擔任主診醫生。莫醫生說：「劉師傅在十多年經歷不同形式的治療，在戲劇中他是一位武打英雄，現實中他也是勇敢面對癌病的英雄。直至2011年病情轉壞，發現劉師傅的骨髓退化，導致白血球，血小板偏低，過去一年來不斷進出醫院進行輸血。到6月因發燒和其他感染，劉師傅要不斷服用抗生素，18、19日因肺炎就轉來仁安醫院，21日肺炎情況嚴重出現呼吸困難再轉入深切治療部，之後由李醫生負責治理劉師傅。」

李聲濤醫生指劉師傅當時因肺炎需要大量氧氣，病情相當嚴重，但他仍積極面對和配合治療，他說：「直至最後我們用主氣管插喉和用呼吸機幫助劉師傅，用盡可治療方法和藥物，但劉師傅仍然沒有起色，在今早（昨早）10時17分正式離開大家。」莫醫生受劉師傅太太翁靜晶所託，向一直照顧劉師傅的醫護人員答謝，他說：「翁小姐現在相當哀傷，希望安靜度過這段悲痛時間，他們家人一直互相扶持，希望傳媒朋友不要騷擾他們。」莫醫生稱翁靜晶表現冷靜，讚賞她多年來一直體貼照顧劉師傅。



劉家良獲得卓越成就獎，兩個女兒吻賀。

黃飛鴻第四代傳人 一身好功夫闖天下



傳聲 劉家良

香港文匯報訊（記者 杜法祖）享年76歲的劉家良，1936年7月28日於廣東省廣州市出生，父親劉湛的洪拳師承林世榮，林世榮師傅是黃飛鴻的徒孫，黃飛鴻第四代傳人。劉家良9歲隨父習武，14歲開始進入電影界，與劉家榮、劉家輝等劉氏合組劉家班，以打得見稱，成為香港四大武術班底之一。曾參與100部電影的武指、導演及演出，2010年已屆74歲高齡的劉家良獲頒第29屆香港電影金像獎「終身成就獎」，表揚他將功夫電影發揚光大。



劉家良和劉家輝在片場拍《少林三十六房》。



左起：劉家良與李連杰。

首位武術指導升任導演

被公認是香港武俠電影發展史重要人物的劉家良，1950年隨父進入電影界由臨時演員及龍虎武師做起，參與的第1部影片是《關東小俠》；1963年他與唐佳合作，在《南龍北鳳》中初當武術指導；成名作則是1965年長城公司的《雲海玉弓緣》。其後劉家良與唐佳一同被香港邵氏電影公司聘為武術指導，與張徹合作《邊城三俠》、《金燕子》等，自此劉家良便和唐佳一起長期擔任張徹影片的武指，至1974年，劉家良與張徹合作在《方世玉與洪熙官》一片中展開正宗國術的路線。翌年，劉家良在邵氏公司正式當導演開拍《神打》，亦是第一位武術指導升任導演，獲得成功後使他的導演地位穩固，其他的武術指導紛紛仿效。劉家良一生演過的逾100部電影，黃飛鴻系列就有幾十部，重要的有《黃飛鴻花地搶炮》、《黃飛鴻怒吞十二獅》、《黃飛鴻龍舟奪錦》等片。



左起：程小東、袁和平、洪金寶、劉家良均為香港功夫片付出不少。

迎娶小29歲翁靜晶轟動一時

香港文匯報訊（實習記者 馬翠媚）鐵漢柔情，劉家良很早進入電影界，名利雙收，自然多女星喜歡，曾與弟子惠英紅在拍攝電影《長輩》期間傳出緋聞，至今仍未能證實緋聞的真偽。不過他一生只有過兩段婚姻，前妻是有「三妹姐」之稱的何秀麗，據報兩人育有三兒一女。其後兩人因為第三者的出現終以離婚收場，又曾為贍養費鬧上法庭，幸最後庭外和解。而他第二段婚姻是在1984年迎娶小他29年的影星翁靜晶，並誕下兩女。雖然當時外界並不看好這段婚姻，唯翁靜晶由他患病開始亦不離不棄，陪他走過最後一段路。



翁靜晶

劉家良

前生是金絲雀向劉家良報恩
劉家良與翁靜晶的愛情和婚姻故事亦為人津津樂道，翁靜晶16歲時獲無綫邀請演出《年輕人》入行，81年與陳百強合演電視劇《突破》，83年夥拍張國榮演出電影《楊過與小龍女》等。正值風華正茂，突然下嫁比自己29年的男人，難怪無人看好，翁靜晶對一些質疑她的動機的人說：「我相信自己前生是一隻金絲雀被劉家良飼養，因此今生要下嫁劉家良來報恩。」事實上在29年婚姻中，翁靜晶的確為家庭付出很多，為了撐起家庭

經濟，89年轉行做保險，一度年薪過百萬；90年代中她攻讀香港大學專業進修學院的法律課程，01年成為執業律師，06年考取中國政治大學民法學博士，同時她又是自由撰稿人、電台主持人、作家，一直努力賺錢照顧好兩個女兒和患病的劉家良。如今大女劉萬儀亦做律師，在英國執業吸收經驗。翁靜晶指兩個女兒沒有親友反對她們入行。當然期間多次傳出婚姻出現第三者，最哄動是01年11月替身律師行業的翁靜晶與上環她的寓所內出現，被劉家良突然造訪，林競業爬出窗外避開，導致失足墮下平台，重傷身亡。

受託代辦身後事 陳百祥任治喪委主席

陳百祥擔任劉師傅治喪委員會主席，阿叻說：「劉師傅是我好尊敬的前輩朋友，大家幾十年朋友有共同愛跑馬的嗜好，他臨走前有吩咐我安排好身後事。」阿叻稱劉師傅生前已在寶福山買下靈位，禮儀會在寶福山火化，稍後會到紅磡世界殯儀館訂喪禮日期，同時會聯絡導演會、演藝人協會和武師工會，希望屆時能做個得體的儀式。會逐步聯絡劉師傅的師兄弟，現在則不方便通知劉家輝，但相信他會知道，阿叻又慨嘆劉師傅的徒弟只剩下秋官鄭少秋一人。扶靈名單暫未定，最後要經劉師傅的家人同意。

他沒有遺願，只叫我做好身後事，他真的一生無憾。劉師傅離開前數天已講不到說話，最後交談是劉師傅叫我記得捧紅雙馬場。（劉師傅還有甚麼不捨？）都沒有甚麼，他走得很安詳，兩個女都趕來，她們當然不捨得爸爸走。要多謝醫院安排一間套房給劉師傅家人。」阿叻稱劉師傅一直不想被人知他生病，他是一代宗師很堅強，一直不覺得是一回事，相信自己會好。」莫醫生也為劉師傅保密病情，所以知道實情的人不多。問到劉師傅抗癌期間最令莫醫生印象深刻，莫醫生說：「當年他帶病拍《七劍下天山》，回來後嚴重消瘦和有肺積水，可以話得番半條人命，當時都傳過他不行，但他鬥心很強。他事前沒講我知會去天山，因為我一定不讓他去，他回來後都被翁小姐鬧。」

阿叻稱每日也與翁靜晶見面，兩人相熟。講到與劉師傅的淵源，阿叻說：「大家一直以為我是劉家良的傳人，其實是劉師傅捧紅了黃杏秀，我是他徒弟的老公，雖然沒跟他合作過，但私下是好朋友，「他是一代宗師很堅強，亦是亦師亦友，劉師傅教識我很多事。」秀姑知否劉師傅不幸的消息？他說：「她一早就知，我們對生老病死很看得開。」



陳百祥說起好友忍不住眼紅。

沒有遺憾地離開

問到劉師傅有何心願未了，阿叻說：「劉師傅很看得開，生命力很強，跟他講馬時特別精神，

志偉感激劉家良啟蒙 恩師講義氣值得尊敬

香港文匯報訊（記者 李慶全、李思穎）從劉家良一手帶出身的曾志偉，昨日在台北接獲師傅離開的消息，很感難過及惋惜。志偉身在台灣，透過長途電話接受訪問時語調低沉說：「在三個月前曾經誤傳過劉師傅的死訊，當時我身在泰國，傳媒叫我回應，便把我心中想說的寫出來，沒想到一邊寫一邊哭，到後來發現只屬誤傳，個心立時放鬆了，但到今早收到這個壞消息，感到好難過。」志偉由劉師傅帶出身，他着

實要很感激這位恩師，他說：「之前在我生日會上，我多謝了幾位男性，第一個多謝就是劉師傅，是他帶我入行的，沒有他就沒有我，我有今日的成績，全靠他，我對電影界、對功夫片的認識，全都因為師傅，他是我尊敬的恩師，沒我沒今日。」

港功夫片成功 劉家良居功至偉

劉師傅患病多年，志偉坦言一直有跟師傅保持着聯絡，每次看到劉師傅在面對患病的態度，他亦十分心痛。志偉也忍痛說：「劉師傅對人對

事永遠都是做到最好，二十年來對自己的病情，也一樣戰鬥到底。」而劉師傅最讓他懷念的是為人的那份義氣，很值得大家去尊敬。他於武術上的造詣更是無人能及，所以在香港電影歷史中，武俠片及功夫片今日的成就及地位，劉師傅實是居功至偉。志偉憶述當年劉師傅跟唐佳兩位前輩每次度招式，他們一班武師全部都不會走出錄影廠，大家就好像欣賞着兩位雕匠去雕刻他們最緊張的作品一樣，驚訝兩位前輩為何能度出這般精彩的招式，劉師傅絕對是行業內大師中的大師，可惜師傅離開了大家。志偉說：昨日電影業界的組織包括演藝界7大屬會等都已互通這消息，並自發性提出想為劉師傅的後事盡一分力，「這證明劉師傅在我們行內是很受尊重！」